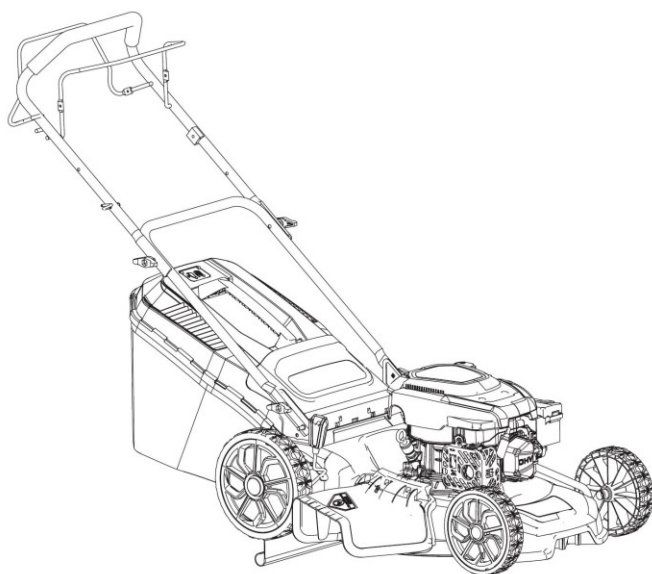


Моторна косачка

AGM 4024/ AGM 4224/ AGM 4224 R/ AGM 4624/AGM 4624 R/ AGM 5124 R/AGM 5324 R/AGM 5324S

Оригинално ръководство за употреба



ВНИМАНИЕ:

Преди да започнете работа с това устройство, не забравяйте да прочетете внимателно ръководството за употреба - за да разберете правилното използване на вашето устройство. Винаги дръжте това ръководство под ръка.



Предупреждения за безопасност

Упражняване

1. Прочетете внимателно тези инструкции: Запознайте се с командите и правилното използване на оборудването;
2. Никога не позволявайте на децата или хората които не са запознати с тези инструкции - да използват косачката. Местните разпоредби могат да ограничат възрастта на работещия.
3. Никога не използвайте, докато хора, особено деца или домашни любимци - са наблизо.
4. Моля, обърнете внимание, че операторът или потребителят са отговорни за злополуките или опасностите, които настъпват на други лица или тяхната собственост.

Подготовка

1. Докато косите - винаги използвайте здрави обувки и дълги панталони. Не използвайте оборудването - ако сте боси или в сандали.
2. Проверете внимателно зоната на косене - къде ще се използва оборудването и отстранете всички елементи, които могат да бъдат изхвърлени от машината.
3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ-Бензинът е силно запалим.
 - съхранявайте гориво в специално проектирани за тази цел съдове;
 - зареждайте с гориво само навън и не пушете по време на зареждане;
 - Добавете гориво, преди стартиране на двигателя. Никога не сваляйте капачката от резервоара и не доливайте гориво - докато двигателят работи или все още е горещ;
 - Ако се разлее гориво, не се опитвайте да стартирате двигателя, а преместете устройството извън зоната на разливане и избягвайте генерирането на какъвто и да е вид източник на запалване - докато газовите пари се изпарят;
 - Сменете и затегнете всички тапи и резервоари за гориво;
4. Сменете дефектните заглушители.
5. Винаги проверявайте визуално преди употреба, за да се уверите, че няма износване или повреди на ножовете, винтовете за ножовете. Сменете износените или повредените ножове и винтове (в комплекти) - за да се поддържа равновесието.
6. При устройства с повече ножове бъдете внимателни - защото завъртането на единия нож може да доведе и до завъртане на другите ножове.

Работа

1. Не работете с двигателя в ограничено или затворено пространство - където могат да се натрупат опасни изпарения от въглероден окис.
2. Косете само на дневна светлина или в условия на добро изкуствено осветление.
3. Избягвайте да работите с оборудването в мокра трева, когато е възможно.
4. Винаги използвайте безопасни спирания на склонове.
5. Винаги ходете, никога не тичайте.
6. С ротационни устройства на колела - косете напречно на склонове, никога надолу и нагоре.
7. Бъдете особено внимателни, когато променяте посоките на склоновете.
8. Не косете по изключително стръмни склонове.
9. Бъдете изключително внимателни - когато се движите назад или когато дърпате устройството към вас.
10. Спрете ножовете, ако косачката трябва да бъде наклонена за транспортиране, когато пресичате незатревени площи, когато транспортирате косачката в и извън зоната, която ще косите.
11. Никога не работете с косачка с дефектни протектори или без поставени предпазни устройства, например дефлектори и/или колектори за трева- на мястото им.
12. Не променяйте настройката на регулатора на двигателя и не увеличавайте броя на оборотите на двигателя.
13. Изключете всички връзки на ножовете и задвижването преди стартиране на двигателя
14. Стартирайте двигателя или стартирайте двигателя внимателно според инструкциите и с краката си доста далеч от ножовете.
15. Не накланяйте косачката, когато стартирате двигателя или го включвате, освен ако косачката не трябва да бъде наклонена за стартиране. В този случай не наклонявайте косачката повече, отколкото е абсолютно необходимо и повдигнете само частта, която е далеч от оператора.
16. Не стартирайте двигателя, когато стоите пред изпускателния канал.
17. Не поставяйте ръцете или краката си близо или под въртящите се части. Винаги стойте далече от изпускателния отвор.
18. Никога не повдигайте и не носете косачката, докато двигателят работи.
19. Спрете двигателя и извадете кабела на свещта, уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно и където се използва ключът - извадете ключа:
 - Преди отстраняване на блокадата или отпушване на канала.

-Преди да проверите, почистите или извършите каквато и да е друга работа на косачката.

- След удар в чуждо тяло - проверете косачката, определете дали има някаква повреда и я поправете, преди да рестартирате и работите с косачката.

- Ако косачката започне да вибрира необичайно (проверете веднага)

20. Спрете двигателя и извадете кабела на свещта, уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно и където се използва ключът - извадете ключа:

-Винаги когато напускате косачката.

-Преди наливане на гориво

21. Намалете настройката на газта, докато изключвате двигателя и ако двигателят е оборудван със спирателен клапан, изключете горивото в края на косенето.

22. Движете се бавно, когато използвате задната седалка.

Поддръжка и съхранение

1. Поддържайте всички гайки и болтове затегнати - за да сте сигурни, че устройството е в безопасно работно състояние
2. Никога не съхранявайте оборудване с бензин в резервоара - вътре в сгради, където парите могат да влязат в контакт с открит пламък или искри.
3. Изчакайте двигателят да изстине - преди да съхраните устройството на закрито.
4. За да намалите риска от пожар - дръжте двигателя, ауспуха, отделението за батерията и мястото за съхранение на гориво чисти от трева, листа и прекомерна смазка.
5. Проверявайте често колектора за трева за износване.
6. От съображение за безопасност заменете остарелите или повредени части.
7. Ако резервоарът за гориво трябва да се изпразни, това трябва да се направи навън.

Обща употреба и правилата за безопасност

- Не дърпайте косачката назад, освен ако не е абсолютно необходимо. Винаги гледайте надолу и зад косачката преди и по време на косене.
- Обърнете специално внимание, когато боравите с устройството с монтиран колектор на трева или друг аксесоар. Те могат да повлияят на стабилността на устройството.
- Не използвайте устройството при условия, при които контролът или стабилността са под въпрос. Колелата могат да се плъзгат дори когато машината е спряна.

- Използвайте само тези аксесоари, одобрени от производителя.
- Спрете ножовете, когато минавате през чакълести пътеки или пътища.
- Изключете двигателя и изчакайте, докато ножа не спре напълно, преди да извадите колектора за трева.
- Използвайте устройството само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
- Не използвайте устройството под въздействието на алкохол или наркотици.
- Никога не косете върху мокра трева. Такава подложка може да причини подхлъзване. Дръжте здраво за ръкохватката и вървете, никога не тичайте.
- Изключете самоходния механизъм преди стартиране на двигателя.
- Избягвайте тръгване или спиране по склонове.
- Избягвайте резки промени в посоката и скоростта на движение. Правете завои бавно и постепенно.
- Ножът на косачката е много остър и може да причини порязвания. Увийте остриета или носете ръкавици и бъдете внимателни, когато ги обслужвате.

Символи



Прочетете ръководството за употреба.



Носете защита за очи.



Носете защита за уши.



Носете предпазни обувки



Предупреждение! Дръжте наблюдателите на безопасно разстояние, докато косите.



Не косете под наклон, който не е предназначен



Предупреждение! Преди да стартирате с ремонта, свалете кабела от запалителната свещ.



Опасност! Въртящи се ножове. Дръжте ръцете и краката си далеч от отвора, докато устройството работи.





Дръжте наблюдателите далеч от устройството.

Махнете обектите, които могат да бъдат изхвърлени от секцията с ножовете



ВНИМАНИЕ! Остър режещ инструмент! Дръжте ръцете и краката далеч от режещите елементи!



Внимание! Гореща повърхност!
Съществува риск от изгаряния!



Риск от натъртвания и наранявания от остри ръбове; никога не докосвайте опасни места, когато ножът е в движение.



Продуктът отговаря на изискванията за безопасност на съответните директиви на законодателството на Европейския съюз.



Продуктът отговаря на изискванията за безопасност на съответните директиви на законодателството на Република Сърбия

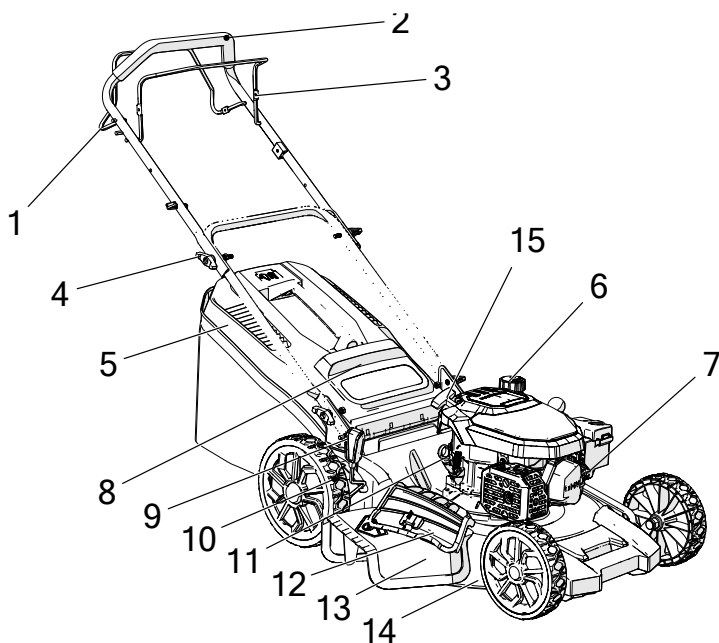
Предназначение

Този уред е предназначен за косене на тревни площи в частни домакинства и хоби градини.

Използването за цели, за които устройството не е предназначено, води до опасности, които могат да доведат до нараняване.

Моля, имайте предвид, че нашите устройства не са предназначени за търговска, промишлена или занаятчийска употреба. Купувачът поема цялата отговорност, правна и друга за всички щети или наранявания, причинени от неправилното използване на уреда.

Части на устройството



- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Лост за задвижване (лост на съединителя) | 9. Бутон за регулиране на височината |
| 2. Ръкохватка | 10. Колело |
| 3. Спирачен лост | 11. Капачка за моторно масло |
| 4. Гайка-пеперуда | 12. Капак за странично изхвърляне |
| 5. Колектор на трева | 13. Страничен дефлектор на трева |
| 6. Капачка на резервоара за гориво | 14. Режещ корпус |
| 7. Горивна помпа | 15. Лоста на стартера |
| 8. Капак на задното изхвърляне | |

Технически характеристики

Модел		AGM 4024	AGM 4224	AGM 4224 R
Двигател	обем	79,7 cm ³	127,1 cm ³	127,1 cm ³
	мощност	1,6 kW	2 kW	2 kW
Броя на оборотите на празен ход		3000 min ⁻¹	2800 min ⁻¹	2800 min ⁻¹
Ширина на косене		390 mm	410 mm	410 mm
Височина на косене		30-66 mm	25-75 mm	25-75 mm
Капацитета на колектора за трева		40 l	40 l	40 l
Капацитет на резервоара за масло/гориво		0.3/0.6 l	0.5/0.8 l	0.5/0.8 l
Ниво на звуково налягане L _{pA}		82,6 dB(A)	82,6 dB(A)	82,6 dB(A)
Неопределеност на измерването K		3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)
Измерено ниво на звукова мощност L _{WA}		94,4 dB(A)	92,9 dB(A)	92,9 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност L _{WA}		96 dB(A)	96 dB(A)	96 dB(A)
Неопределеност на измерването K		1,93 dB(A)	1,79 dB(A)	1,79 dB(A)
Вибрации	максимална измерена стойност	5,2 m/s ²	4,7 m/s ²	4,7 m/s ²
	неопределеност на измерването	2,1 m/s ²	2,4 m/s ²	2,4 m/s ²
Тегло		14,5 kg	23 kg	23 kg

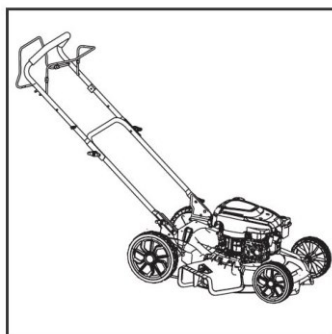
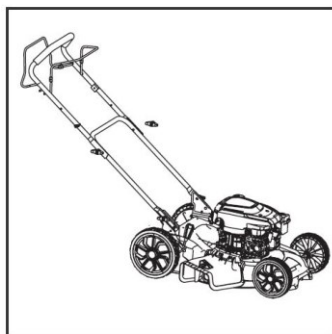
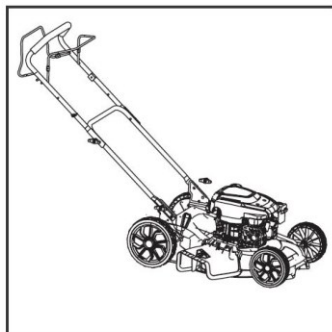
Модел		AGM 4624	AGM 4624 R	AGM 5124 R
Двигател	обем	144,3 cm ³	144,3 cm ³	170,1 cm ³
	мощност	2,5 kW	2,5 kW	3 kW
Броя на оборотите на празен ход		2800 min ⁻¹	2800 min ⁻¹	2800 min ⁻¹
Ширина на косене		460 mm	460 mm	508 mm
Височина на косене		25-75 mm	25-75 mm	25-75 mm
Капацитет на колектора за трева		60 l	60 l	60 l
Капацитет на резервоара за масло/гориво		0.3/0.6 l	0.5/0.8 l	0.5/0.8 l
Ниво на звуково налягане L _{pA}		82,6 dB(A)	82,6 dB(A)	85,2 dB(A)
Неопределеност на измерването K		3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)
Измерено ниво на звукова мощност L _{WA}		94,3 dB(A)	94,3 dB(A)	95,2 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност L _{WA}		96 dB(A)	96 dB(A)	98 dB(A)
Неопределеност на измерването K		1,88 dB(A)	1,88 dB(A)	1,91 dB(A)
Вибрации	максимална измерена стойност	4,6 m/s ²	4,6 m/s ²	5,0 m/s ²
	неопределеност на измерването	2,3 m/s ²	2,3 m/s ²	2,5 m/s ²
Тегло		26 kg	26 kg	27,5 kg

Модел		AGM 5324 S	AGM 5324 R
Двигател	обем	170,1 cm ³	190 cm ³
	мощност	3 kW	3,6 kW
Броя на оборотите на празен ход		2800 min ⁻¹	2800 min ⁻¹
Ширина на косене		530 mm	530 mm
Височина на косене		30-95 mm	25-75 mm
Капацитет на резервоара за масло/гориво		0.5/0.8 l	0.55/1.2 l
Ниво на звуково налягане L _{pA}		85,2 dB(A)	85,2 dB(A)
Неопределеност на измерването K		3 dB(A)	3 dB(A)
Измерено ниво на звукова мощност L _{WA}		95,6 dB(A)	96,1 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност L _{WA}		98 dB(A)	98 dB(A)
Неопределеност на измерването K		2,14 dB(A)	1,83 dB(A)
Вибрации	максимална измерена стойност	5,0 m/s ²	5,9 m/s ²
	неопределеност на измерването	2,5 m/s ²	2,4 m/s ²
Тегло		28,5 kg	30,5 kg

Монтаж

Монтаж на ръкохватката

- Внимателно разтворете дръжката, така че да не повредите кабелите.
- Повдигнете дръжката, докато долната част на дръжката се заключи на място в позицията за косене.
- Повдигнете горната част на ръкохватката на място и върху долната ръкохватка и затегнете двете гайки-пеперуди и 2 винта.
-  **ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че водачът на въжето е на дясната ръкохватка, когато стоите зад косачката.



Монтаж на елементите



ЗАБЕЛЕЖКА: Тази косачка за трева има три функции. Тези функции могат да бъдат преобразувани чрез смяна на оборудването. Вижте следната таблица за подробна настройка.

Опция \ Приставки	Капачка за мулчиране	Колектор на трева	Страничен дефлектор на трева
Задно изхвърляне	×	×	×
Събиране на трева	×	✓	×
Мулчиране	✓	×	×
Странично изхвърляне	✓	×	✓

"✓" - Монтирано

"×

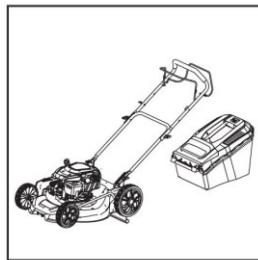
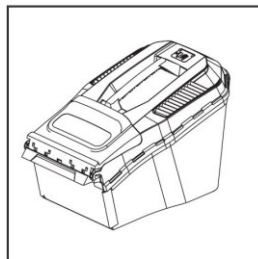
Монтаж на колектора за трева

Отворете и задръжте задния капак за изхвърляне

Поставете пластмасовите скоби на колектора за трева върху металната рамка на капака.

Отстранете тапата за мулчиране, ако е инсталирана.

Бавно освободете капака за задното изхвърляне

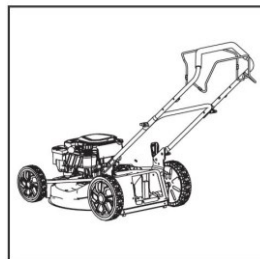


Монтаж на капчаката за мулчиране

Отстранете страничния дефлектор за трева и колектора за трева, ако има такива.

Отворете задния капак за изпразване и монтирайте тапата за мулчиране в отвора.

Затворете капака на задното изхвърляне.

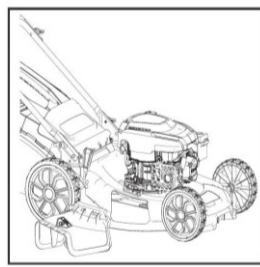


Монтаж на страничния дефлектор



ЗАБЕЛЕЖКА: Когато използвате функцията за странично изхвърляне, първо трябва да свалите коша за трева и да поставите тапата за мулчиране.

1. Повдигнете капака на страничното изпускане с една ръка и монтирайте страничния дефлектор за трева с другата ръка.
2. Освободете капака на страничното изпускане, за да фиксирате страничния дефлектор на място.



Проверка на нивото на двигателното масло и наливане на двигателно масло



ВНИМАНИЕ! Следните процедури и настройки трябва да бъдат извършени преди стартиране на двигателя.

Не се опитвайте да правите нито една от тези настройки - докато двигателят работи.



ВНИМАНИЕ! За да се предотврати повреда на двигателя, двигателят се доставя без масло и бензин в него. Двигателят трябва да бъде зареден с необходимото количество масло от съответния клас и качество и необходимото количество бензин с подходящо качество - преди стартиране на двигателя.



ЗАБЕЛЕЖКА: Работа на двигателя с ниско ниво на маслото - ще причини повреда на двигателя. Препоръчва се масло за 4-тактови двигатели. Използването на грешно масло може да съкрати живота на двигателя, а използването на масло за 2-тактов двигател ще повреди двигателя.

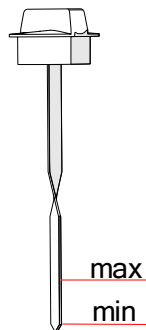


ВНИМАНИЕ! Винаги използвайте препоръчаното масло Villager SAE30. Никога не използвайте добавки с препоръчаното масло. За да удължите живота на вашия двигател е важно да смените маслото – след първите 5 часа работа.



ЗАБЕЛЕЖКА: За да проверите нивото на маслото в двигателя, спрете двигателя и поставете косачката върху равна хоризонтална повърхност.

1. Извадете измервателната пръчка от гърлото за зареждане на масло и избършете маслото от нея с чиста кърпа.
2. Поставете пръчката за измерване на маслото в гърлото за пълнене - но не я завивайте.
3. Издърпайте измервателната пръчка и проверете нивото на маслото. Нивото на маслото трябва да бъде между Min и Max маркировките на измервателната пръчка. Ако нивото е близо до ниското ниво, напълнете до горното ниво с препоръчаното масло (SAE30 или еквивалент). Не препълвайте. Избършете разлятото масло.
4. Подравнете ребрата на капачката с жлеба на гърлото за наливане, след което завъртете на 1/4 оборот, за да го закрепите.



Наливане на гориво в двигателя



ВНИМАНИЕ! Винаги използвайте чист безоловен бензин. Купете гориво в количество, което можете да използвате в рамките на 30 дни. Никога не смесвайте масло с бензин.



ВНИМАНИЕ! Никога не препълвайте резервоара с гориво.



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Бензинът е силно запалим и трябва да се вземат изключителни предпазни мерки при боравене или работа с горивото. Дръжте далеч от деца.



ВНИМАНИЕ! За да се предотврати повреда на двигателя, двигателят се доставя без масло и бензин в него. Двигателят трябва да се напълни с препоръчаното масло и бензин - преди стартиране на двигателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Зареждайте двигателя само в добре проветриви помещения при спрян двигател. Не пушете и не позволявайте възникването на пламъци или искри в зоната, където се зарежда двигателят или в зоната, където се съхранява бензин. Избягвайте многократен или продължителен контакт с кожата и вдишване на изпарения.

1. Почистете зоната около капачката на резервоара за гориво, преди да свалите капачката. Отстранете предупредителния етикет. Проверете нивото на горивото.
2. Напълнете резервоара, ако нивото на горивото е ниско.
3. Зареждайте с гориво внимателно - за да избегнете препълване или разливане на гориво. В гърлото за зареждане не трябва да има дори малко гориво.
4. Преди да стартирате двигателя - почистете целия разлят бензин.
5. Затегнете капачката на гърлото за наливане на гориво след зареждане. Стегнете го с пръсти.

РАБОТА

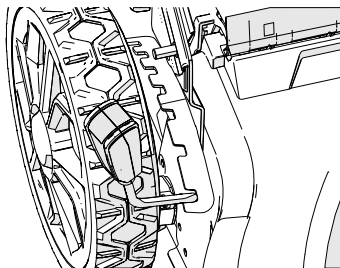
Регулиране на височината на косене



ВНИМАНИЕ! Регулирайте височината на косене само когато двигателят е изключен и кабелът на запалителната свещ е изключен.

Височината на косене се регулира централно с лоста за регулиране на височината на косене. Могат да се избират различни височини на косене.

Издърпайте регулиращия лост отвън и изберете желаната височина на косене. Когато сте избрали желаната височина на косене, преместете дръжката до разреза съответстващ на дадената височина, и я дръпнете наляво, докато се позиционира в съответния разрез.



Регулиране на височината на косене (AGM 4024)

Регулирането се извършва на всяко колело поотделно. Операцията по регулиране на височината се извършва чрез завинтване на колелото или оста, на която е разположено колелото, в един от трите отвора които имат резба. По този начин се избира желаната височина на косене. Потребителят разполага с три опции за височина. Резбата на отвора, където се завинтва колелото, е с лява посока, което означава, че колелото се развива със завъртане по посока на часовниковата стрелка, а закрепването се извършва със завъртане обратно на часовниковата стрелка.

Стартиране и спиране на двигателя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ножът започва да се върти веднага след стартиране на двигателя.



ЗАБЕЛЕЖКА: Не работете с уреда в затворени и лошо вентилирани помещения - защото изгорелите газове съдържат токсични вещества.

Дръжте ръцете, краката, косата и дрехите си на безопасно разстояние от всички движещи се части на устройството. Изпускателната система и други части на устройството ще се нагорещат по време на употреба.

Уверете се, че острието е стегнато, преди да стартирате двигателя.



ЗАБЕЛЕЖКА: За да стартирате двигателя, уверете се, че капачката на кабела на свещта (ботуша) е поставена върху свещта и че устройството е напълнено с достатъчно масло и бензин.

Стартиране на двигателя

При стартиране на студен двигател натиснете помпата докрай 3-5 пъти (При косачки с BS двигател е необходимо да поставите лоста за управление на газта в

позиция **START** преди стартиране ).



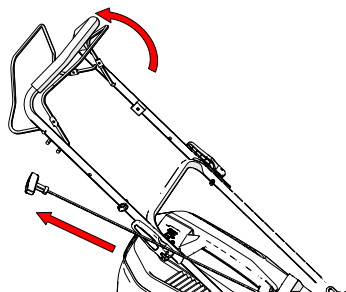
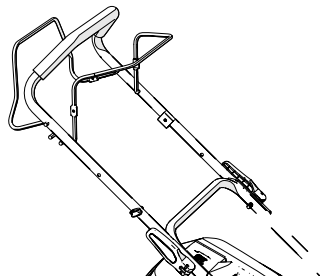
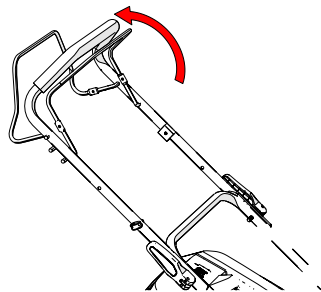
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Твърде много натиск върху помпата може да доведе до наводняване на двигателя. Когато стартирате топъл двигател, не е необходимо да използвате помпата. Ако двигателят спре поради липса на бензин, налейте бензин и натиснете помпата 3-5 пъти.

1. Стойте зад косачката. Издърпайте Start/Stop лоста на двигателя към горната дръжка с една ръка. И поставете другата си ръка върху дръжката на стартера.
2. Издърпайте ръкохватката на стартера около 10-15 cm, докато усетите съпротива, след което стартирайте двигателя с рязко дръпване.



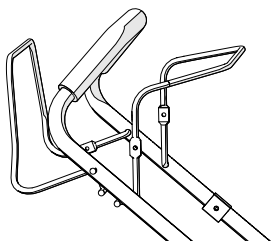
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако двигателят не успее да стартира след три издърпвания, повторете процеса.

3. Когато двигателят стартира, поставете въжето на стартера във водача на въжето.



Спиране на двигателя

Освободете Start/Stop лоста на двигателя. Той ще се върне в първоначалната си позиция. Двигателят ще се изключи автоматично.



Почистване на наводнен двигател



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако двигателят не стартира, след като сте задействали стартера няколко пъти, двигателят може да е наводнен с излишно гориво. Използвайте следната процедура, за да почистите и стартирате наводнения двигател.

1. Освободете лоста за Start/Stop на двигателя, за да спрете двигателя.
2. Извадете запалителната свещ, подсушете я и след това я поставете отново на мястото ѝ.



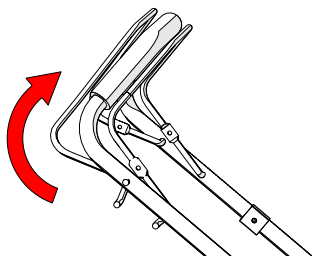
ЗАБЕЛЕЖКА: Монтирайте свещта внимателно с ръка - за да избегнете неправилно усукване (кръстосване). След като запалителната свещ легне, затегнете свещта на 1/8 до 1/4 оборот с торцов ключ - за да натиснете (компресирате) шайбата.

1. Издърпайте Start/Stop лоста към горната ръкохватка.
2. Действайте със стартера, както е описано по-горе.

Използване на самоходната функция

Това устройство е оборудвано със самоходна система. Ако натиснете лоста за задвижване (лоста на съединителя), задвижващият съединител ще се затвори и косачката ще започне да се движи с работещ двигател.

За да спрете движението на косачката, просто отпуснете лоста за задвижване навреме.



Косене



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги спазвайте най-стриктните процедури за безопасност, когато използвате косачка. Прочетете внимателно инструкциите за безопасност в това ръководство за потребителя - преди да започнете да използвате косачката.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не отваряйте клапана на частта за изхвърляне, когато коша за трева е изваден (за да се изпразни) и двигателят все още работи. Въртящо се острие – може да причини сериозни наранявания!

1. Изберете желаната настройка.
2. Стартирайте двигателя и го оставете да работи и задайте желаната скорост. Вижте "За да стартирате двигателя".
3. Хванете здраво горната дръжка със затворен лост за Start/Stop на двигателя и затворен лост на задвижването (лост на съединителя) и вървете заедно със самоходното устройство, за да започнете да косите.

Съвети за работа

1. Винаги ходете, никога не тичайте с устройството. Бъдете много внимателни, когато косите неравна или груба земя.
2. Косете настрани по отношение на склоновете, никога нагоре или надолу.
3. Бъдете особено внимателни, когато промените посоките на движение на косачката по склоновете.
4. Не косете изключително стръмни склонове.
5. Най-добрият резултат ще бъде постигнат, когато тревата е суха. Мократа трева ще блокира ножовете и системата за събиране на трева.

6. Тревата расте с различна скорост през различните периоди от годината. Никога не използвайте най-късата височина на косене за първото косене за сезона или в условия на суша.
7. Трябва да косите само около една трета от височината на тревата.
8. Когато косите с мулчиране, за да сте сигурни, че окосената трева може да се разпръсне ефективно - не косете висока или мокра трева. След като косите за няколко минути, спрете косачката и почистете ножовете и дека.
9. Не отстранявайте окосената трева от корпуса на косачката с ръка или крак. Вместо това – използвайте подходящи инструменти като четка или метла.

Изпразване на колектора на трева

Веднага щом окосената трева започне да следва косачката, е време да изпразните коша за трева.



ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да свалите коша за трева, изключете двигателя и изчакайте острието да спре напълно.

1. За да премахнете колектора, повдигнете задния капак за изпускане с една ръка и хванете дръжката за носене с другата ръка. Задният капак за изхвърляне се спуска автоматично след отстраняване на коша за трева - и затваря отвора на задния канал.
2. Изпразнете останалата трева от коша за трева и поставете отново коша за трева на мястото му.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако дори и малко количество трева е останало в изпускателния канал - почистете го с четка. Не отстранявайте окосената трева от корпуса на косачката нито с нож нито с ръка или крак. Вместо това – използвайте подходящи инструменти като четка или метла. За да сте сигурни, че окосената трева може да се събира в коша за трева, изпускателният отвор и вътрешността на корпуса на косачката трябва да са чисти от каквито и да било запушвания.

Почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди извършване на каквато и да е работа по поддръжка или почистване, изключете двигателя и изчакайте, докато ножът спре напълно.

Косачката трябва да се почиства старателно след всяка употреба.

Винаги почиствайте вашата косачка веднага след употреба.

Не позволявайте окосената трева и други отпадъци върху която и да е от повърхностите на косачката да изсъхнат и да станат твърди.

Остатъците от изсъхнала трева и мръсотия могат да попречат на операцията по косене.

Проверете канала за трева за остатъци от трева. Отстранете всякакви остатъци, ако има такива.

Ако остатъците от трева попаднат в страничните или задните изпускателни отвори, почистете ги с четка.

За да може окосената трева да се събира в колектора за трева, трябва да се отстранят всички запушвания от задния изпускателен отвор и корпуса на косачката.

Забележка: никога не отстранявайте остатъците от косачката с ръка или крак.

Винаги използвайте подходящо оборудване като четка или метла.

Проверете долната част на косачката и монтирането на острието. За тази цел наклонете косачката на лявата ѝ страна (срещу гърлото за наливане на масло).



ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да наклоните косачката настрани, изпразнете напълно резервоара за гориво с помпа за извличане на бензин. Не наклоняйте косачката на повече от 90 градуса.

Транспорт

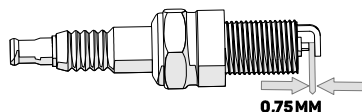
Предупреждение! Оставете косачката да се охлади напълно, преди да я транспортирате.

Поставете косачка на всички 4 колела на подходящо място в превозното средство за транспортиране.

Закрепете косачката с въжета или ремъци и блокирайте колелата, за да избегнете повреда и нараняване.

Поддръжка на запалителната свещ

1. Когато двигателят изстине, издърпайте кабела от свещта - като го завъртите.
2. С помощта на гаечен ключ за свещи извадете свещта.
3. Почистете запалителната свещ с телена четка (не е доставена).
4. С помощта на измервателен лист ("шпион") - регулирайте празнината на 0,75 mm.
5. Внимателно монтирайте отново свещта с ръка, за да избегнете неправилно завинтване.
6. След като запалителната свещ е поставена, използвайте гаечния ключ, за да компресирате (натиснете) шайбата.



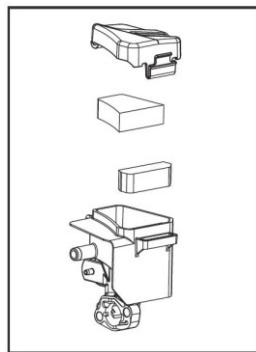
Как да обслужваме въздушния филтър

Мръсните въздушни филтри намаляват изходната мощност на двигателя, като подават твърде малко въздух към карбуратора. Ако във въздуха има твърде много прах, въздушният филтър трябва да се проверява по-често.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не оставяйте двигателя да работи - без монтиран въздушен филтърен елемент.

1. Свалете външния капак на въздушния филтър (A). Бъдете внимателни - за да предотвратите навлизането на мръсотия и отломки във въздушния филтър.
2. Отделете въздушния филтър (A) от корпуса на въздушния филтър (B).
3. Проверете въздушния филтър. Почистете мръсния въздушен филтър с топла вода и мек сапун. Оставете въздушния филтър да изсъхне напълно, преди да го инсталирате отново.
4. Монтирайте комплекта на въздушния филтър към карбуратора и го закрепете с винта.



Забележка: Не използвайте сгъстен въздух или разтворители за почистване на филтъра. Въздухът под налягане може да повреди филтъра, а разтворителите ще го разтворят.

Смяна на двигателно масло

1. След използване на косачката, оставете двигателя да се охлади малко.
2. Когато двигателят се охлади достатъчно, свалете капака на свещта и не докосвайте кабела.
3. Докато двигателя е горещ, свалете измервателния уред за маслото. След това, използвайки комплекта за смяна на масло, извадете цялото масло от вашия двигател в вече подготвен съд.
4. Поставете вашата косачка в хоризонтално положение. Добавете новото препоръчано масло в гърлото за зареждане на масло до горната граница (маркировка за максимум) на измервателния уред.

Забележка: обърнете внимание, че предписаното количество масло се налива в гърлото. Нивото на маслото не трябва да е близо или под долната граница на измервателната пръчка. Освен това не препълвайте с масло.

Забележка: винаги имайте предвид, че недопълването и препълването могат да имат еднакво лош ефект върху вашия двигател.

5. Преди да върнете измервателния уред за маслото, почистете го с чиста кърпа.

Смяна на ножа

От съображения за безопасност заточването, балансирането и сглобяването на ножовете трябва да се извършва само от оторизиран сервиз. За постигане на оптимални резултати се препоръчва ножът да се проверява веднъж годишно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да свалите коша за събиране на трева, изключете двигателя и изчакайте острието да спре напълно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Трябва да използвате градински ръкавици (не са доставени) и ключ (не е доставен) - за да извадите ножа.



ЗАБЕЛЕЖКА! Не преобръщайте косачката. Наклонете го леко към гърлото за наливане на масло и бръкнете под дека.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги боравете с ножа внимателно, тъй като острието ръбове могат да причинят нараняване. **ИЗПОЛЗВАЙТЕ РЪКАВИЦИ** Сменете острието след 50 часа косене или след 2 години - което от двете настъпи първо, независимо от състоянието.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако острието е напукано или повредено, сменете го с ново.



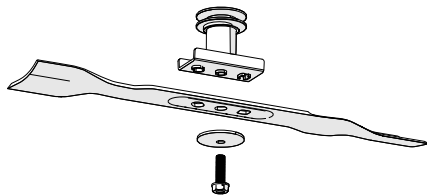
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не дръжте ножа директно с ръка.



ЗАБЕЛЕЖКА! Докато косите тревата - дръжте острието остро. Ако ножът се е износил твърде много и е станал вдлъбнат и тъп, той трябва да бъде сменен или наточен. Остротата на острието ще повлияе на характеристиките на косачката.

От съображения за безопасност препоръчваме острието да се сменя само от квалифицирано лице - което е упълномощено да прави това.

Хванете ножа и развийте винта на ножа обратно на часовниковата стрелка с помощта на ключ. Отстранете шайбата и ножа.



Поставете нов нож или наточете ножа, поставете ножа върху двата щифта на фланеца на ножа, след това сменете шайбата и винта. Уверете се, че острието е поставено правилно, след което затегнете здраво винта. Не затягайте прекалено. Обръщането на острието трябва да излиза в двигателното пространство.

Съхранение на косачката за кратки периоди

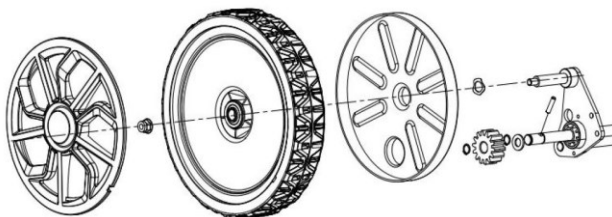
Косачката може да се съхранява за по-кратки периоди от време (по-малко от 15 дни), без да се извършва поддръжка при съхранение. Преди да приберете косачката на съхранение, винаги правете следното.

1. Изчакайте двигателя да се напълно охлади.
2. Уверете се, че коша за трева е празен.

3. Почистете всички остатъци под дека (режещия корпус) на косачката.
4. Съхранявайте косачката на равна и хоризонтална повърхност, с косачката обърната нагоре.
5. Съхранявайте на безопасно място - далеч от деца и хора, които не са запознати с работата на косачката.

Забележка:

След 50 часа употреба може да се извърши локална поддръжка на задвижващата система, т.е. на задните колела и задвижващата предавка.



Съхранение на косачката за дълъг период от време

Ако косачката ще бъде съхранявана повече от 15 дни, трябва да се извърши поддръжка на косачката при съхранение. Ако не изпълните следните стъпки, следващия път, когато работите с косачката, тя може да не стартира правилно и трябва да бъде обслужена.



ВНИМАНИЕ! Не изпразвайте гориво от резервоара в затворени пространства, близо до огън или когато пушите. Бензиновите пари могат да причинят експлозия и пожар.

1. Изпразнете резервоара за гориво с помощта на смукателна помпа, ако има такава.
2. Стартирайте двигателя и го оставете да работи, докато се изчерпи цялото останало гориво.
3. Сменяйте маслото в края на всеки сезон. За да направите това, източете използваното двигателно масло от топлия двигател и налейте прясно масло.
4. Почистете охлаждащите ребра на цилиндъра и корпуса.
5. Задължително почистете цялото устройство, за да защитите боята.
6. Съхранявайте устройството на добре проветриво място.

Правилно изхвърляне на отпадъци



Този символ показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. За да се предотврати възможността за опасност за околната среда и човешкото здраве чрез неконтролирано изхвърляне на отпадъци, тези продукти трябва да бъдат рециклирани.

За тази цел трябва да се свържете с местната власт за повече информация за това къде да поставите устройството си, което е приключило с работния век.

Сервиз

Вашето устройство трябва да бъде ремонтирано само от квалифициран персонал в нашите оторизирани сервизни центрове, където се използват оригинални резервни части, за да сте сигурни, че устройството ще остане безопасно за употреба. За повече информация относно нашите оторизирани сервизни центрове, посетете уебсайта www.villager.bg или оторизирания магазин за продажба на продукти на Villager.

Декларация за съответствие

Съгласно Директива 2006/42/ЕС за безопасността на машините, Приложение II А



Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

МОТОРНА КОСАЧКА AGM 4024

Описание на машината:

Декларираме, че гореспоменатият продукт е проектиран и произведен в съответствие с:

- Директива 2006/42/ЕС относно безопасността на машините
- Директива 2014/30/ЕС за електромагнитната съвместимост
- Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС относно шумовите емисии
- Директива (ЕУ) 2016/1628 за емисиите на газове и замърсители от двигатели с вътрешно горене

Номер на одобрението на двигателя: e9*2016/1628*2016/1628SHB2/P*31026*00

Хармонизирани и други стандарти:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

EN ISO 14982:2009

Упълномощен орган съгласно Директивата 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС

TÜV SÜD Product service Протокол от изпитването 4840322181200 дат. 27.12.2022.

Измерено ниво на шума

LwA 94,4 dB(A)

Гарантирано ниво на шума

LwA 96 dB(A)

Отговорен производител и оторизирано лице за съхранение на техническата документация: Звонко Гаврилов, със седалище на адреса на фирма Villager D.O.O., Братиславска цеста 5, 1000 Любляна, Словения

Място/дата: Любляна, 31.07.2024.

Отговорно лице за изготвяне на техническа документация от името на производителя

Звонко Гаврилов

Декларация за съответствие

Съгласно Директива 2006/42/ЕС за безопасността на машините, Приложение II А



Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

МОТОРНА КОСАЧКА AGM 4224/ AGM 4224 R

Описание на машината:

Декларираме, че гореспоменатият продукт е проектиран и произведен в съответствие с:

- Директива 2006/42/ЕС относно безопасността на машините
- Директива 2014/30/ЕС за електромагнитната съвместимост
- Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС относно шумовите емисии
- Директива (ЕУ) 2016/1628 за емисиите на газове и замърсители от двигатели с вътрешно горене

Номер на одобрението на двигателя: e9*2016/1628*2017/656SYA1/P*1032*06

Хармонизирани и други стандарти:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

EN ISO 14982:2009

Упълномощен орган съгласно Директивата 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС

TÜV SÜD Product service Протокол от изпитването 4840322181200 dat. 27.12.2022.

Измерено ниво на шума

LwA 92,9 dB(A)

Гарантирано ниво на шума

LwA 96 dB(A)

Отговорен производител и оторизирано лице за съхранение на техническата документация: Звонко Гаврилов, със седалище на адреса на фирма Villager D.O.O., Братиславска цеста 5, 1000 Любляна, Словения

Място/дата: Любляна, 31.07.2024.

Отговорно лице за изготвяне на техническа документация от името на производителя

Звонко Гаврилов

Декларация за съответствие

Съгласно Директива 2006/42/ЕС за безопасността на машините, Приложение II А



Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

МОТОРНА КОСАЧКА AGM 4624/ AGM 4624 R

Описание на машината:

Декларираме, че гореспоменатият продукт е проектиран и произведен в съответствие с:

- Директива 2006/42/ЕС относно безопасността на машините
- Директива 2014/30/ЕС за електромагнитната съвместимост
- Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС относно шумовите емисии
- Директива (ЕУ) 2016/1628 за емисиите на газове и замърсители от двигатели с вътрешно горене

Номер на одобрението на двигателя: e9*2016/1628*2017/656SYA1/P*1032*06

Хармонизирани и други стандарти:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

EN ISO 14982:2009

Упълномощен орган съгласно Директивата 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС

TÜV SÜD Product service Протокол от изпитването 4840322181200 dat. 27.12.2022.

Измерено ниво на шума

LwA 94,3 dB(A)

Гарантирано ниво на шума

LwA 96 dB(A)

Отговорен производител и оторизирано лице за съхранение на техническата документация: Звонко Гаврилов, със седалище на адреса на фирма Villager D.O.O., Братиславска цеста 5, 1000 Любляна, Словения

Място/дата: Любляна, 31.07.2024.

Отговорно лице за изготвяне на техническа документация от името на производителя

Звонко Гаврилов

Декларация за съответствие

Съгласно Директива 2006/42/ЕС за безопасността на машините, Приложение II А



Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

МОТОРНА КОСАЧКА AGM 5124 R

Описание на машината:

Декларираме, че гореспоменатият продукт е проектиран и произведен в съответствие с:

- Директива 2006/42/ЕС относно безопасността на машините
- Директива 2014/30/ЕС за електромагнитната съвместимост
- Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС относно шумовите емисии
- Директива (ЕУ) 2016/1628 за емисиите на газове и замърсители от двигатели с вътрешно горене

Номер на одобрението на двигателя: e9*2016/1628*2022/992SYA1/P*31131*00

Хармонизирани и други стандарти:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

EN ISO 14982:2009

Упълномощен орган съгласно Директивата 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС

TÜV SÜD Product service Протокол от изпитването 4840322181300 дат. 27.12.2022.

Измерено ниво на шума

LwA 95,2 dB(A)

Гарантирано ниво на шума

LwA 98 dB(A)

Отговорен производител и оторизирано лице за съхранение на техническата документация: Звонко Гаврилов, със седалище на адреса на фирма Villager D.O.O., Братиславска цеста 5, 1000 Любляна, Словения

Място/дата: Любляна, 31.07.2024.

Отговорно лице за изготвяне на техническа документация от името на производителя

Звонко Гаврилов

Декларация за съответствие

Съгласно Директива 2006/42/ЕС за безопасността на машините, Приложение II А



Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

МОТОРНА КОСАЧКА AGM 5324 S

Описание на машината:

Декларираме, че гореспоменатият продукт е проектиран и произведен в съответствие с:

- Директива 2006/42/ЕС относно безопасността на машините
- Директива 2014/30/ЕС за електромагнитната съвместимост
- Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС относно шумовите емисии
- Директива (ЕУ) 2016/1628 за емисиите на газове и замърсители от двигатели с вътрешно горене

Номер на одобрението на двигателя: e9*2016/1628*2022/992SYA1/P*31131*00

Хармонизирани и други стандарти:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

EN ISO 14982:2009

Упълномощен орган съгласно Директивата 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС

TÜV SÜD Product service Протокол от изпитването 4840322181300 дат. 27.12.2022.

Измерено ниво на шума

LwA 95,6 dB(A)

Гарантирано ниво на шума

LwA 98 dB(A)

Отговорен производител и оторизирано лице за съхранение на техническата документация: Звонко Гаврилов, със седалище на адреса на фирма Villager D.O.O., Братиславска цеста 5, 1000 Любляна, Словения

Място/дата: Любляна, 31.07.2024.

Отговорно лице за изготвяне на техническа документация от името на производителя

Звонко Гаврилов

Декларация за съответствие

Съгласно Директива 2006/42/ЕС за безопасността на машините, Приложение II А



Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

МОТОРНА КОСАЧКА AGM 5324 R

Описание на машината:

Декларираме, че гореспоменатият продукт е проектиран и произведен в съответствие с:

- Директива 2006/42/ЕС относно безопасността на машините
- Директива 2014/30/ЕС за електромагнитната съвместимост
- Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС относно шумовите емисии
- Директива (ЕУ) 2016/1628 за емисиите на газове и замърсители от двигатели с вътрешно горене

Номер на одобрението на двигателя: e9*2016/1628*2016/1628SYA1/P*1352*01

Хармонизирани и други стандарти:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018

EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

EN ISO 14982:2009

Упълномощен орган съгласно Директивата 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС

TÜV SÜD Product service Протокол от изпитването 4840322181300 дат. 27.12.2022.

Измерено ниво на шума

LwA 96,1 dB(A)

Гарантирано ниво на шума

LwA 98 dB(A)

Отговорен производител и оторизирано лице за съхранение на техническата документация: Звонко Гаврилов, със седалище на адреса на фирма Villager D.O.O., Братиславска цеста 5, 1000 Любляна, Словения

Място/дата: Любляна, 31.07.2024.

Отговорно лице за изготвяне на техническа документация от името на производителя

Звонко Гаврилов